



DÉPARTEMENT
Finistère
Penn-ar-Bed



Ville de l'Île de
DOUARNENEZ

**Journée départementale
de la langue bretonne**
Brezhoneg e Penn-ar-Bed

FEST-NOZ

Avec la participation de :
Gant perzh :

GRATUIT
DIGOUST

ISKIS SHŌ!

BAGAD POULDERGAT

OLWEN HA MILIO

DORVAL/CONSTANTIEN

ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE

SYLVIE & CHRISTIAN RIVOALEN

**18h30 : tañva d'an dañs – Initiation à la
danse par Korrigez Is**

Vendredi 14 mars 2025

D'ar gwener **14** a viz Meurzh

À partir de 18h30 – Adalek 6e30

DOUARNENEZ

Salle des fêtes • Sal ar gouelioù
rue Eugène Kérivel • straed Eugène Kérivel



Yezh ha sevenadur Breizh e Bro Douarnenez
Emglev Bro Douarnenez
Langue et culture bretonnes en Pays de Douarnenez

Invitation

Pedadenn

Un événement pour s'immerger dans la culture bretonne

Le Département souhaite encourager l'apprentissage du breton tout au long de la scolarité, et particulièrement donner envie aux jeunes de poursuivre leur engagement au collège. Les établissements publics, privés catholiques et Diwan de Douarnenez, du Cap Sizun, du Pays Bigouden et les collègiens de Quimper y prendront part cette année.

PROGRAMME

- **9h30 - 15h30 : Brezhoneg penn-da-benn** (réservé aux scolaires). Une journée hors du commun proposée aux élèves bilingues du territoire (du CM1 à la 6^e). Ateliers cirque, slam, gouren, doublage de film, danse, hulahoop, théâtre... tout en breton !
- **18h30 : initiation à la danse bretonne** avec Korrighed Is. Sautez le pas et entrez dans la danse !
- **19h30 : inauguration** Inauguration de la soirée en présence de Jocelyne POITEVIN, Maire de Douarnenez, 1^{ère} Vice-présidente du Département, de Véronique BOURBIGOT, Vice-présidente chargée de la culture, d'Aline CHEVAUCHER, Maire de Plouénan et conseillère départementale chargée de la langue bretonne, et d'un représentant d'Emglev Bro Douarnenez.
- **De 20h à 1h : fest-noz** gratuit et ouvert à tous, avec la nouvelle scène bretonne :
 - le Bagad Glaziked Pouldergat
 - les groupes Iskis et Shō !
 - les chanteurs et chanteuses Olwen ha Milio, Dorval/Constantien et Sylvie & Christian Rivoalen
 - l'atelier Trad' de l'école municipale de musique et danse

Restauration et buvette sur place, organisées par les associations culturelles bretonnes locales.

Un devezh a-ratozh evit soubañ e sevenadur Breizh

Fellout a ra d'an Departamant broudañ an dud da zeskiñ brezhoneg a-hed ar skoliata, ha degas c'hoant d'ar re yaouank da zalc'her ganti er skolaj dreist-holl. Ar bloaz-mañ e vo kemeret perzh ennañ gant ar skolioù publik, prevez katolik ha Diwan eus Douarnenez, eus ar C'hab, eus ar Vro Vigoudenn ha skolajidi Kemper.

PROGRAMM

- **9e30 - 3e30 gm : Brezhoneg penn-da-benn** (Evit ar skoldi hepken) : un devezh dibar a vo kinniget da skoldi divyezhek ar c'hornbro (eus ar CM1 d'ar 6^{vet}). Atalieroù sirk, slam, gouren, advouezhiañ filmoù, dañsoù, hulahoop, c'hoariva... hag e brezhoneg penn-da-benn !
- **6e30 noz : tañva d'an dañsoù** gant Korrighed Is. Tri zaol seul-troad hag it e-barzh an dañs !
- **7e30 noz : digoradur** an nozvezh gant Jocelyne POITEVIN, Maerez Douarnenez, 1^{añ} Bezprezidantez an Departamant, Véronique BOURBIGOT, Bezprezidantez karget eus ar sevenadur, Aline CHEVAUCHER, Maerez Plouenan ha kuzulieriez-departamant karget eus ar brezhoneg hag un dileuriad Emglev Bro Douarnenez.
- **Etre 8e noz hag 1e vintin : fest-noz** digoust ha digor d'an holl, gant strolladoù nevez al leurennoù e Breizh :
 - ar Bagad Glaziked Pouldergat
 - ar strolladoù Iskis ha Shō !
 - ar ganerien hag ar c'hanerezed Olwen ha Milio, Dorval/Constantien ha Sylvie & Christian Rivoalen
 - atelier hengounel skol sonerezh ha dañsoù ar gumun

Boued ha tavarn war al lec'h, gant kevredigezhioù sevenadurel breizhek ar c'hornbro.



Iskis



Dorval/Constantien



shō !